

CWS/11/12

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 18 أكتوبر 2023

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الحادية عشرة

جنيف، من 4 إلى 8 ديسمبر 2023

تقرير فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات (المهمة رقم 52)

وثيقة من إعداد المشرف على فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات

ملخص

1. تعالج فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات (PAPI) المهمة رقم 52 وتقرّح نقل العمل على تحديث الجزء 6 من دليل الويبو من فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي إلى فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات. وتقرّح فرقة العمل أيضاً تنقيح وصف المهمة رقم 52 تماشياً مع الاقتراح.

معلومات أساسية

2. أحاطت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، في دورتها الرابعة المجتمعة مجدداً التي عُقدت في 2016، علماً بما ورد من فريق وثائق البراءات من التماس ومعلومات بشأن متطلبات سجلات البراءات الوطنية والإقليمية. ووافقت لجنة المعايير، بصفة خاصة، على جمع ممارسات مكاتب الملكية الفكرية بشأن المحتوى والوظائف والخطط المستقبلية فيما يخص سجلات براءاتها (انظر (ي) المرفق الثالث للوثيقة CWS/4BIS/6).
3. واستجابة لهذا الالتماس، أنشأت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) في دورتها الخامسة في عام 2017 المهمة رقم 52 التي يرد وصفها كما يلي:

"إجراء دراسة استقصائية عن محتوى ووظائف أنظمة النفاذ إلى معلومات البراءات التي تتيحها مكاتب الملكية الصناعية للجمهور، فضلاً عن الخطط المستقبلية فيما يخص ممارساتها المتعلقة بالنشر؛ وإعداد توصيات بشأن أنظمة النفاذ إلى معلومات البراءات التي تتيحها مكاتب الملكية الصناعية للجمهور."

والمكتب الدولي هو المشرف على فرقة العمل. (انظر (ي) الفقرات من 94 إلى 100 من الوثيقة CWS/5/22).

4. ونظرت لجنة المعايير، في دورتها السابعة في عام 2019، في الاستبيان بشأن نفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات، الذي قدمته فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات. وجمع الاستبيان معلومات من مكاتب الملكية الصناعية عن محتواها وممارساتها ووظائفها وخططها المستقبلية فيما يتعلق بمعلومات البراءات المتاحة للجمهور. ووافقت لجنة المعايير على استبيان الجزء الأول، بيد أنها لم تتمكن من الوصول إلى اتفاق بشأن استبيان الجزء الثاني، الذي أعيد إلى فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات لتنظر فيه بشكل معمق. (انظر(ي) الفقرتين 197 و201 من الوثيقة CWS/7/29).

5. وأحاطت لجنة المعايير علماً، في دورتها الثامنة في عام 2020، بنتائج الدراسة الاستقصائية بشأن محتوى مكاتب الملكية الفكرية وممارساتها ووظائفها وخططها المستقبلية فيما يتعلق بمعلومات البراءات المتاحة للجمهور، والتي رد عليها 60 مكتباً. وذكر 53 مكتباً مستجيباً (88 في المائة) إن مكتبهم يوفر معلومات البراءات عبر الإنترنت. وكانت أكثر أنواع المعلومات المقدمة عبر الإنترنت شيوعاً هي بيانات الأولوية، والوضع القانوني، والطلبات المنشورة، والطلبات الممنوحة، والجرائد الرسمية. ويحدث غالبية المستجيبين معلوماتهم الإلكترونية المتعلقة بالبراءات يومياً أو أسبوعياً أو كل أسبوعين (بين 60 و70 في المائة حسب نوع المعلومات)، في حين أن التحديثات الشهرية (15 إلى 20 في المائة) والتحديثات الآنية (10 إلى 15 في المائة) شائعة أيضاً. ويقدم 55 مكتباً (92 في المائة) معلومات البراءات باللغة الإنكليزية، ويقدمها معظمهم أيضاً بلغة محلية واحدة أو أكثر. ووافقت لجنة المعايير على نشر نتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات على النحو الوارد في مرفق الوثيقة CWS/8/10. (انظر(ي) الفقرتين 71 و72 من الوثيقة CWS/8/24). والنتائج متاحة الآن على موقع الويب الإلكتروني تحت عنوان الجزء 1.18.7: دراسة استقصائية بشأن نفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات، الجزء 1، على الرابط التالي: https://www.wipo.int/standards/en/part_07.html#p7.18

6. وفي ذات الدورة، وافقت لجنة المعايير أيضاً على الاستبيان المنقح للجزء 2 من الدراسة الاستقصائية كما قدمته فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات. والتمست لجنة المعايير من الأمانة أن تصدر تعميماً تدعو فيه مكاتب الملكية الفكرية إلى المشاركة في الجزء 2 من الدراسة الاستقصائية. (انظر(ي) الفقرات من 122 إلى 125 من الوثيقة CWS/8/24).

7. وأحاطت لجنة المعايير علماً، في دورتها التاسعة في عام 2021، بنتائج الجزء 2 من الدراسة الاستقصائية التي أجرتها فرقة العمل. ومن بين الردود الواردة من 36 مكتباً للملكية الفكرية، أشار أكثر من 85 في المائة من المستجيبين إلى عدم وجود رسوم مطلوبة للنفاذ إلى معلومات البراءات الخاصة بهم. ويقدم حوالي ثلثي المستجيبين وثائق البراءات المحدثة على الإنترنت عند إدخال التعديلات بعد النشر. ويعتزم تسع من مكاتب الملكية الفكرية تنفيذ المعيار ST.27 للأحداث المتعلقة بالوضع القانوني في المستقبل، في حين أن تسعاً من مكاتب الملكية الفكرية البالغ عددها 14 مكتباً التي لا تنوي تنفيذ المعيار ST.27 في الوقت الراهن تشير إلى عدم كفاية الموارد باعتبار ذلك السبب الرئيسي. وتشير مكاتب الملكية الفكرية التي لا تمثل لمعيار الويبو ST.37 بشأن ملف الإدارة الخاص بها إلى الافتقار إلى الموارد أو صعوبة المتطلبات التقنية باعتبارها الأسباب الرئيسية. ووافقت لجنة المعايير على نشر نتائج الدراسة الاستقصائية وتحليلها في الجزء 7 من دليل الويبو، وهي متاحة على الرابط التالي: https://www.wipo.int/standards/en/part_07.html#p7.18. وفي الدورة ذاتها، ووافقت لجنة المعايير على تنقيح المهمة رقم 52، ليصبح نصها الآن كما يلي: "إعداد توصيات بشأن أنظمة النفاذ إلى معلومات البراءات المتاحة للجمهور في مكاتب الملكية الفكرية". (انظر(ي) الفقرات من 84 إلى 88 من الوثيقة CWS/9/25).

تقرير مرحلي عن المهمة رقم 52

الأهداف

8. الهدف من المهمة رقم 52 الآن هو إعداد توصيات بشأن أنظمة النفاذ إلى معلومات البراءات المتاحة للجمهور في مكاتب الملكية الفكرية على النحو المبين في وصفها.

الإجراءات ذات الصلة لعام 2023

9. واستكشفت فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات أفضل طريقة لإعداد التوصيات وأحاطت علماً بأن توصيات مماثلة ترد في الجزء 1.6 من دليل الويبو "توصيات بشأن الحد الأدنى من محتويات المواقع الإلكترونية الخاصة بمكاتب الملكية الفكرية". وأشارت فرقة العمل أيضاً إلى أن استعراض الجزء 6 من دليل الويبو ومراجعته جزء من المهمة رقم 62 المسندة إلى فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي. ولذلك، خططت فرقة العمل لإعداد مشروع اقتراح لتحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي، مع مراعاة نتائج الدراسات الاستقصائية الأخيرة: "فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات - الجزء 1" و"فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات - الجزء 2، التحويل الرقمي"، المنشورة في إطار الجزء 18.7 والجزء 19.7 من دليل الويبو على العنوان التالي: https://www.wipo.int/standards/en/part_07.html.

التحديات أو التبعيات المحتملة

10. حددت فرقة العمل عدة تحديات أو تبعيات لأداء عملها:
 - يقود المكتب الدولي العديد من مهام لجنة المعايير وفرق العمل التابعة للجنة، ويواجه مشاكل تتعلق بتزويد الموظفين بالموارد لدعم الأنشطة ذات الصلة وقيادتها؛
 - وقد لا تكون هذه المهمة ذات أولوية عالية بالنسبة لبعض مكاتب الملكية الفكرية، ومن ثم قد لا تكون هناك مشاركة نشطة من جانب أعضاء فرقة العمل وغيرها من مكاتب الملكية الفكرية؛
 - قد يكون التعاون مع فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي صعباً لأنها منشغلة بالأنشطة الأخرى التي تدخل في نطاق اختصاصها. وقد تؤدي هذه التبعية إلى نقص المدخلات من فرقة العمل هذه.

تقييم التقدم المحرز

11. وأشارت فرقة العمل إلى التحديات والتبعيات المشار إليها أعلاه، وناقشت الحلول المحتملة لإحراز تقدم في هذا العمل. وبالتعاون مع فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي، اتفق على نقل هذا العمل المتعلق بتحديث الجزء 6 من دليل الويبو من فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي إلى فرقة العمل المعنية ببناء الجمهور إلى معلومات البراءات. وتتناول فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي حالياً ثلاث مهام: المهمة رقم 62 والمهمة رقم 63 والمهمة رقم 65 بالإضافة إلى إعداد مواصفات تقنية مشتركة لنسق DOCX، لذلك فهي مشغولة نسبياً.
12. وفي هذا الصدد، يقترح المكتب الدولي، بصفتها المشرف على فرقة العمل، مراجعة وصف المهمة رقم 52 بدلا من إنشاء مهمة جديدة، مع مراعاة عبء عمل لجنة المعايير والجهود الحالية لتحديد أولويات مهام اللجنة. وفيما يلي التنقيح المقترح للمهمة رقم 52:

"إعداد اقتراح لتحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو: توصيات بشأن الحد الأدنى من محتويات المواقع الإلكترونية الخاصة بمكاتب الملكية الفكرية"

خطة العمل

13. فيما يتعلق بالنشاط المستقبلي لفرقة العمل المعنية بالشراكة بين القطاعين العام والخاص، أرسل فريق وثائق البراءات رسالة إلى أمين لجنة المعايير مشفوعة ببعض الاقتراحات، وهي مدرجة في مرفق هذه الوثيقة.
14. وفي حال وافقت لجنة المعايير على النقل المقترح لتحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو إلى فرقة العمل المعنية ببناء الجمهور إلى معلومات البراءات والتغيير المقترح إدخاله على وصف المهمة رقم 52، ينبغي لفرقة العمل أن تعد خطة عملها مع مراعاة الاقتراحات المقدمة من فريق وثائق البراءات. وستنشر خطة العمل هذه، بمجرد توافرها، على مساحة الويبو الخاصة بفرقة العمل.
15. إن لجنة المعايير مدعوة إلى ما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة ومرفق هذه الوثيقة؛

(ب) والنظر في اقتراح نقل العمل لتحديث الجزء 1.6 من دليل الويبو فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي إلى فرقة العمل المعنية ببناء الجمهور إلى معلومات البراءات، والتغيير المقترح إدخاله على وصف المهمة رقم 52، على النحو المشار إليه في الفقرتين 11 و12 أعلاه، والموافقة عليهما.

[يلي ذلك المرفق]

PDG

Contact details:

Bettina de Jong

PDG Secretary General

Zuiderzeepark 94

1024 MH Amsterdam

The Netherlands

sg@p-d-g.org

+31 651 543 982

Mr. Young-Woo Yun
Head of Standards Section, Secretary of the CWS
World Intellectual Property Organization (WIPO)
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

12-09-2023

Subject: PAPI

Dear Woody,

Thank you for sending the invitations to the Eleventh Session of the Committee on WIPO Standards (CWS) in December and for the draft agenda. Out of the many items of interest, there is one in particular for which we feel there is some urgency to respond with our proposals - that is PAPI Public Access to Patent Information Task Force. As you know, for several years PDG IMPACT Working Group members have been actively engaged in helping to shape the progress of PAPI, for example through discussions with other interested parties on the WIPO Task Force Wiki. Two surveys were designed which had a good response rate from Intellectual Property Offices (IPOs) and generated a wealth of data. The aim of PAPI as set out in 2017 (CWS/5, Task No. 52) is to:

“Survey on content and functionalities of systems for providing access to publicly available patent information of industrial property offices, as well as future plans with respect to their publication practices; prepare recommendations for systems for providing access to publicly available patent information of industrial property offices”.

After the ninth CWS session in 2021 the International Bureau considered that the survey results would be useful to update Part 6.1 of the WIPO Handbook “Recommended minimum contents for intellectual property offices’ websites”.

PDG members fully agree with this as the existing document was produced more than 20 years ago. During that time the patent information landscape has changed considerably. There are excellent databases such as PATENTSCOPE, Espacenet and many commercial sources which aggregate patent data from all over the world, but none are complete (and probably never can be) in every respect.

In order to achieve legal certainty patent information users often need to consult patent office websites and the registers and databases they contain. The practical difficulties of finding relevant

The PDG is registered as association in Switzerland, address c/o Bratschi AG, Marius Meier, Lange Gasse 15, CH-4052 Basel

Agfa • AkzoNobel • ALTANA • ASML • AstraZeneca • BASF • Bayer • Beiersdorf • Boehringer Ingelheim • Clariant • Coloplast • Covestro • Deutsche Telekom • DSM • Evonik • FrieslandCampina • GSK • Henkel • Hoffmann-La Roche • IFPEN • Johnson Matthey • Kao Chemicals Europe • LANXESS • L'ORÉAL • Lundbeck • Merck • MSD • Nestlé • Novartis • Novozymes • Pfizer • Philips • Procter & Gamble • Robert Bosch • Sanofi • Shell • Siemens • Signify • Solvay • Syngenta • thyssenkrupp • TotalEnergies One Tech Belgium • thyssenkrupp • Unilever • voestalpine

patent documents or comprehensive legal status in many countries through a variety of strange interfaces in various languages are familiar to many patent searchers, so up-to-date guidelines which help IPOs standardise the content and functionality of their online resources would be considered very beneficial in the long run and could help increasing the transparency of IP systems.

A list of possible recommendations that addresses each of the PAPI survey questions could in theory be very long, but the following consolidated and prioritised list reflecting the views of PDG members would comprise a relatively small number of basic principles:

- All bibliographic and lifecycle data for any IP right shall be accessible, as complete, and timely as possible.
- Access should be eased by providing an English-language user interface.
- Data itself should be available in English language (or at least in a machine-readable form to enable machine translation).
- A common task is locating patent family equivalent documents for patent authorities that are not covered by widely used family databases. Therefore, it is important that patent documents in IPO databases are correctly indexed according to priority date and searchable as such.
- Clear and up to date legal status information (preferably based on the WIPO ST.27 standard) accompanied by timely fee (annuities) payment information.
- Full text (preferably machine-readable) of the latest publication stage (or at its least claims).
- Information on the latest update of the data content of databases.

Beyond these essential items, the following items/functions would be desirable:

- Bibliographic search in English-language.
- All information through a single interface/portal.
- Functionality to follow pre- and post-grant events (alerting).
- Access to file wrappers / dossiers (at least machine-readable or readily machine translated).
- Ownership information updates.

After the most recent tenth CWS session in November last year (Item 21) it was announced that there would be a plan to present a proposal for updating Part 6 of the Handbook at CWS/11 in December. We are glad to see that PAPI is on the agenda for discussion in December. We sincerely hope that there can be progress in recommendations and that our collective PDG thoughts may be taken into account.

Best regards,



Bettina de Jong
PDG Secretary General

[نهاية المرفق والوثيقة]

The PDG is registered as association in Switzerland, address c/o Bratschi AG, Marius Meier, Lange Gasse 15, CH-4052 Basel

Agfa • AkzoNobel • ALTANA • ASML • AstraZeneca • BASF • Bayer • Beiersdorf • Boehringer Ingelheim • Clariant • Coloplast • Covestro • Deutsche Telekom • DSM • Evonik • FrieslandCampina • GSK • Henkel • Hoffmann-La Roche • IFPEN • Johnson Matthey • Kao Chemicals Europe • LANXESS • L'ORÉAL • Lundbeck • Merck • MSD • Nestlé • Novartis • Novozymes • Pfizer • Philips • Procter & Gamble • Robert Bosch • Sanofi • Shell • Siemens • Signify • Solvay • Syngenta • thyssenkrupp • TotalEnergies One Tech Belgium • thyssenkrupp • Unilever • voestalpine